



Vojenský technický a skúšobný ústav ZÁHORIE

ZMLUVA O DIELO č. VTSÚ-12-132/2015

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ: TATRA TRUCKS a.s.
Sídlo : Areál Tatry 1450/1, 742 21 Kopřivnice, Česká republika
Zapísaný : v Obchodnom registri vedenom Krajským súdom v Ostrave, oddiel B,
vložka číslo 10443
Zastúpený: Petr Rusek, predseda predstavenstva
Radek Strouhal, podpredseda predstavenstva
Vybavuje : Marcela Mikulová, HR Manager
IČO : 01482840
DIČ : CZ01482840
Bankové spojenie: Československá obchodní banka, a.s., Hollarova 5, 702 00 Ostrava
Číslo účtu: 17685173/0300
IBAN: CZ75 0800 0000 0000 0565 0192
SWIFT: GIBACZPX
Telefón: 00420 556 492 080
E-mail: marcela.mikulova@tatra.cz
ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie
Sídlo : Záhorie, 905 24 Záhorie (vojenský obvod)
Registrovaný: Rozpočtová organizácia zriadená ministerstvom obrany SR
Rozhodnutím Č.p.:SEFIM-60-2/2007 zo dňa 11. januára 2007,
Dodatok č.3.
Zastúpený: Ing. František Petráš, riaditeľ
Vybavuje: Ing. Emil Baumgartner
IČO: 00800902
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000273625/8180
IBAN : SK 62 8180 0000 0070 00273625
SWIFT : SPSRSKBA
Tel.: 034/6514238
Fax: 034/6514659
E-mail: baumgartner@vtsu.sk

(ďalej len „VTSÚ Záhorie „ alebo „zhotoviteľ“)

uzatvorili § 262 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto zmluvu o dielo :

Článok II. Úvodné ustanovenie

Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany a že označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v príslušnom registri.

Článok III. Predmet a účel zmluvy

- 3.1. Predmetom a účelom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať dielo - testovanie vozidiel TATRA podľa objednávky č. TAT03416/15 (Príloha č.1), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
- 3.2. Zhotoviteľ vypracuje po vykonaní skúšok protokol, ktorý zašle na adresu objednávateľa.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje za vykonanie diela zaplatiť dohodnutú cenu v zmysle článku IV., bodu 4.1. tejto zmluvy.

Článok IV. Čas a miesto plnenia

- 4.1. Miestom plnenia zhotoviteľa sú priestory VTSÚ Záhorie.
- 4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v rozsahu uvedenom v článku III., bode 3.1. v dňa 13.11.2015.
- 4.3. Ak nebude splnený predmet zmluvy zo strany zhotoviteľa v dohodnutom termíne z dôvodu nepriaznivého počasia, nepovažuje sa to za neplnenie zmluvy. Za nepriaznivé počasia sa považuje počasia, ktoré je v rozpore s požiadavkami na meteorologické podmienky požadované v technických podmienkach pre skúšky uvedené v článku III. bode 3.1. tejto zmluvy. V takomto prípade bude formou dodatku k zmluve stanovený ďalší termín plnenia odsúhlasený obidvomi zmluvnými stranami.

Článok V. Platobné podmienky a cena

- 5.1. Cena za vykonanie diela bola stanovená dohodou obidvoch zmluvných strán v zmysle Zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a Kalkulačného listu výrobku (Príloha č. 2), ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, vo výške 265,-€ slovom dvestošesťdesiatpäť Eur.
- 5.2. Celková cena bude vyfakturovaná na základe skutočnej doby vykonania diela.
- 5.3. V prípade, ak objednávateľ požiadava zhotoviteľa o vykonanie diela nad rámec dohodnutý

v tejto zmluve, bude cena medzi objednávateľom a zhotoviteľom dohodnutá formou písomného dodatku k tejto zmluve, alebo samostatnou zmluvou. V prípade obmedzenia rozsahu vykonania diela bude cena znížená primerane podľa rozsahu skutočne vykonaného diela.

- 5.4. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán bude cena vyfakturovaná po splnení predmetu zmluvy.
- 5.5. Splatnosť faktúry je 30 dní od dátumu jej vystavenia.
- 5.6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, zhotoviteľ uplatní voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

Článok VI.

Zodpovednosť za škodu, zmluvná pokuta

- 6.1. Objednávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu zavinenú osobami zúčastnenými na skúške zo strany objednávateľa. Objednávateľ zodpovedá taktiež za škodu na technike, technologických zariadeniach, materiály a lesnom poraste, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s vykonaním diela, pokiaľ táto nevznikla zanedbaním povinností zhotoviteľa, alebo jeho nedbalosťou. Škodu je zhotoviteľ povinný preukázať.
- 6.2. Pokiaľ vznikla zhotoviteľovi škoda spôsobená objednávateľom, je objednávateľ povinný škodu nahradiť.
- 6.3. Zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť vyplývajúcu zo záväzkového vzťahu je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane. Svojej zodpovednosti sa zbaví v takom prípade, ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 6.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nesplnenie svojich povinností uvedených v tejto zmluve z dôvodu zásahu vyššej moci (z dôvodu živeľnej pohromy, prekážky právnej povahy napr. zákazu plnenia, ktorý vyplýva priamo zo zákona, alebo z úradného rozhodnutia vykonaného na základe zákona napr. zrušenia zmluvnej strany, zmeny organizačného štatútu zmluvnej strany, predčasného odstúpenia od zmluvy nezapríčineného zmluvnými stranami, alebo prioritného plnenia úloh zadaných zhotoviteľovi jeho zriaďovateľom a pod.).
- 6.5. V prípade neplnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré boli zapríčinené zhotoviteľom, môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške škody, ktorá mu vznikla. Škodu je objednávateľ povinný preukázať.

Článok VII.

Povinnosti objednávateľa

- 7.1. Objednávateľ je povinný odovzdať zhotoviteľovi potrebné informácie súvisiace s vykonaním diela včas a v potrebnom rozsahu najneskôr pred vykonaním diela.
- 7.2. Objednávateľ je povinný rešpektovať Bezpečnostné smernice a Požiarny štatút VTSÚ Záhorie, s ktorými je povinný sa oboznámiť.

- 7.3. Objednávateľ je povinný vykonávať skúšky v priestore vyhradenom poskytovateľom. Zmena priestoru vykonávania skúšok je možné len po predchádzajúcom súhlase poskytovateľa.
- 7.3. Objednávateľ je povinný po celú dobu poskytnutia služby rešpektovať pokyny odborného dozoru vedúceho skúšky a riadiacich pracovníkov VTSÚ Záhorie.
- 7.4. Objednávateľ primerane zabezpečí personálne a technicky vykonanie testovania terénneho vozidla TATRA na vlastné náklady.
- 7.5. Objednávateľ je povinný po vykonaní diela uviesť objekty a priestor do pôvodného stavu a odovzdať ich zhotoviteľovi.
- 7.6. Objednávateľ je povinný najneskôr 7 dní pred vykonaním diela predložiť zoznam zahraničných účastníkov, ktorí sa zúčastnia vykonania diela s uvedením dát potrebných pre povolenie k vstupu.

Článok VIII. Povinnosti a práva zhotoviteľa

- 8.1. Zhotoviteľ zabezpečí prípravu priestorov, odborný dozor vedúceho skúšky a spracovanie protokolu o skúške.
- 8.2. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo prioritne plniť odborné úlohy zadané svojim zriaďovateľom.

Článok IX. Obdobie trvania, odstúpenie a zánik zmluvy

- 9.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku č. IV., bodu 4.2. tejto zmluvy.
- 9.2. Zhotoviteľ a objednávateľ majú právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak sa vyskytnú zákonné alebo iné obmedzenia (napr. novelizácia zákonov, stav techniky a pod.), ktoré by obmedzovali alebo znemožňovali vykonanie diela.
- 9.3. Zmluva môže zaniknúť aj dohodou zmluvných strán.

Článok X. Aktualizácia

Zmluva bude aktualizovaná dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami tak, aby zodpovedala požiadavkám a podmienkam v danom období.

Článok XI. Ostatné dojednania

- 11.1. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s obsahom a rozsahom diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k vykonaniu diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k vykonaniu diela nevyhnutné.
- 11.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady spôsobené dodržaním nevhodných pokynov, ktoré mu

dal objednávateľ v prípade, ak objednávateľ a na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a objednávateľ na ich dodržaní trval, alebo ak zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti túto nevhodnosť nemohol zistiť.

- 11.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.
- 11.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať činnosť v rozsahu predmetu vykonania diela, že bude všetky práce vykonávať s celkovou odbornou starostlivosťou a ich uskutočňovanie bude zabezpečovať pracovníkmi so zodpovedajúcou kvalifikáciou.
- 11.5. Objávateľ sa zaväzuje uplatniť reklamáciu väd diela u zhotoviteľa písomne a to bezodkladne po ich zistení.
- 11.6. Objávateľ vyhlasuje, že vykonanie diela je predmetom obchodného tajomstva a všetky informácie spojené s vykonaním diela okrem informácií, ktoré sú zverejňované touto zmluvou môžu byť zverejnené len som súhlasom oboch zmluvných strán.
- 11.7. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli pri vykonaní diela o činnosti druhej zmluvnej strany a zaväzujú sa, že nepoužijú tieto informácie na iné zmluvné účely.

Článok XII. Závèrečné ustanovenia

- 12.1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 12.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Akékoľvek iné dojednania sú právne neúčinné.
- 12.3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 12.4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo, alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 12.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. a povolením vstupu na územie vojenského obvodu podľa § 9 zák. 281/1997 Z.z..
- 12.6. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 12.7. Táto zmluva bola vyhotovená vo troch výtlačkoch s platnosťou originálu, pričom

zhotoviteľ obdrží dva výtlačky a objednávateľ obdrží jeden výtlačok.

- 12.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že zmluva tak, ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárnych orgánov.

V Kopřivnici 4.11.2015

V Záhori dňa 5.11.2015

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa :

Petr Rusek
predseda predstavenstva

Ing. František Petráš
riaditeľ

Radek Strouhal
podpredseda predstavenstva

SMLOUVA O DÍLO/KUPNÍ SMLOUVA		ČÍSLO TAT03416/15																
KUPUJÍCÍ /odběratel/ Název: TATRA TRUCKS a.s. Adresa: Areál Tatry 1450/1, CZ - 742 21 Kopřivnice IČO: 01482840 DIČ: CZ01482840 Bank.spoj.: Československá obchodní banka, a.s. Hollarova 5 702 00 Ostrava Číslo účtu: 17685173/0300 středisko 2021		PRODÁVAJÍCÍ /dodavatel/ Název: <input type="text" value="Vojenský technický-00800902"/> Adresa: <input type="text" value=",Záhorie 90524"/> IČO: <input type="text" value="00800902"/> DIČ: <input type="text" value="SK2020356715"/> Bankov. spoj.: <input type="text"/> Číslo účtu: <input type="text" value="/"/>																
Vystavil/linka: <input type="text" value="Mikulová Marcela Mgr./556 49 208"/> email: <input type="text" value="marcela.mikulova@tatra.cz"/> fax: <input type="text" value="556 49"/>		Vyřizuje/linka: <input type="text"/>																
Objednáváme u Vás zboží, jehož přesné určení a podmínky dodání jsou dále specifikovány touto objednávkou																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Název</th> <th>Druh služby</th> <th>Množství MJ</th> <th colspan="2">Cena za 1/MJ bez DPH</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Využití testovacích prostor VTSÚ Záhorie cca 40 zaměstnanci útvarů projekce a konstrukce vozidel TATRA dne 13. 11. 2015.</td> <td>518170</td> <td>1 služby</td> <td>265,00</td> <td>EUR</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Cena celkem</td> <td>265,00</td> <td>EUR</td> </tr> </tbody> </table>				Název	Druh služby	Množství MJ	Cena za 1/MJ bez DPH		Využití testovacích prostor VTSÚ Záhorie cca 40 zaměstnanci útvarů projekce a konstrukce vozidel TATRA dne 13. 11. 2015.	518170	1 služby	265,00	EUR	Cena celkem			265,00	EUR
Název	Druh služby	Množství MJ	Cena za 1/MJ bez DPH															
Využití testovacích prostor VTSÚ Záhorie cca 40 zaměstnanci útvarů projekce a konstrukce vozidel TATRA dne 13. 11. 2015.	518170	1 služby	265,00	EUR														
Cena celkem			265,00	EUR														
Platební podmínky: <input type="text" value="30 dnů"/>		Smluvní úrok za každý započatý den z prodlení s dodáním: <input type="text" value="0,01 %"/>																
Dodací podmínky: <input type="text" value="XXX Ostatní"/>		Prověřování plnění: <input type="text"/>																
Místo plnění: <input type="text"/>		Potvrzenou objednávkou očekáváme ve lhůtě do: <input type="text" value="ihned"/>																
FAKTURY ZASÍLEJTE DVOJMO S UVEDENÝM ČÍSLEM OBJEDNÁVKY a JMÉNEM VYSTAVOVATELE. Číslo objednávky uvádějte také v nákladních a dodacích listech! U zboží odesílaném na dobírku uvádějte vždy na balíku jméno referenta. U železničních zásilek odesílat zboží na adresu: TATRA TRUCKS a.s., Kopřivnice, železniční stanice Kopřivnice - u kusových zásilek - okrsek Suchdol nad Odrou.																		
Není-li v této objednávce (smlouvě) uvedeno jinak, řídí se právními vztahy mezi stranami z této objednávky (smlouvy) vyplývající a s ní související zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem v platném znění. Tato nákupní objednávka se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami (nákup) - ver. 10/2014, která je k nahlédnutí na www.tatra.cz v sekci „VÁŠ TATRA PARTNER“, podsekcí „Nákup a dodavatelé“. Podpisem prodávající potvrzuje, že se Všeobecnými obchodními podmínkami (nákup) č.10/2014 seznámil a přijímá je bez výhrad.																		
SOUHLASÍM S OBSAHEM TÉTO OBJEDNÁVKY																		
Podpis kupujícího (odběratele) <input type="text" value="Bobrovská Hana Mgr. - Personální ředitel"/> <input type="text" value="Strouhal Radek Ing. - Ekonomický ředitel"/>		Podpis prodávajícího (dodavatele)																
Dne: <input type="text" value="19.10.2015"/>		Dne: <input type="text"/>																
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě v oddílu B, vložka číslo 10443																		

č.t. 002772

Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie

Kalkulačný list výrobku :

Príloha č. : 2

Firma: TATRA TRUCKS, CZ

KONTRAKT VTSÚ-12-132/2015

Dátum: 13. november 2015

Výrobok: Testovanie vozidiel TATRA T815 4x4

Kalkulačná položka	Náklady v EUR
Priame náklady, využitie techniky, prístrojov...	205,60
Priame mzdy	15,06
Ostatné priame náklady	5,28
Prevádzková réžia	13,38
Vlastné náklady prevádzky	239,32
Správna réžia	25,68
Kooperácie	0,00
Vlastné náklady výkonu	265,00
Predajná cena	265,00 €

Ing. František Petráš
riaditeľ VTSÚ